

第七章 結論

在本文第二章〈宗教象徵和象徵的詮釋〉中論及塔特（W. Randolph Tate）以三個層面討論《聖經》詮釋是較為周詳的。第一個層面「文本後面的世界」(The World Behind the Text)，詮釋者必須理解作者和他所處的環境。第二個層面「文本裡面的世界」(The World Within the Text)，詮釋者要研究文本自身。第三個層面是「面對文本的世界」(The World in Front of the Text)，則討論讀者從文本得到的回應和認知。

在這三個層面中，「文本後面的世界」和「文本裡面的世界」是息息相關的，作者和他所處的環境有時候很明顯地就會由文本自身表現出來，而「面對文本的世界」是讀者的反應，這個層面就與前面兩個層面相距較遠，讀者可能根本無法領會作者原來企圖表達的信息，也可能讀者不認為需要明白作者原來的用意，讀者僅需要從經文對時代的需求作解釋，尤其是對於《聖經》的理解，往往因著認定整卷《聖經》來自神的默感¹，就更容易忽略文本後面的世界。

以第一個和第二個層面看鴿子象徵聖靈的詮釋，本文在緒論中曾經約略探討這段象徵描述的上下文。塔特說到「詮釋者必須理解作者」，然而以「作者」而言，由於每一卷《福音書》都記載了鴿子象徵聖靈，因此可以判定這個事件被記載與個別的作者是沒有特定關聯的，幾位作者均記載這個事件，顯示出這個事件本身的重要性，因此本文並不針對馬太、馬可、路加和約翰這四位作者去探討。

在本文陸續探討了鴿子在古代宗教的角色，歸納了《新約聖經》、《舊約聖經》和兩約之間的鴿子和聖經，也比較了其間的差異，現在本文要再回到《聖經》，從《馬太福音》、《馬可福音》、《路加福音》和《約翰福音》來看鴿子象徵聖靈的詮釋。

《馬太福音》三章十三至十七節言：

當下，耶穌從加利利來到約但河，見了約翰，要受他的浸。約翰想要攔住他，

說：「我當受你的浸，你反倒上我這裡來麼？」

耶穌回答說：「你暫且許我。因為這樣實現所有的義對我們是合宜的。」於是約

¹ 《提摩太後書》三章十六節言「每句書寫都是神靈的」。

翰許了他。耶穌受了浸，立即從水裡上來。看阿，天為他打開了，他看見上帝的靈正降下，像一隻鴿子，來到他身上。從天上有聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的。」

《馬可福音》一章九至十一節：

在那些日子，耶穌從加利利的拿撒勒來，進入約但河裡受了約翰的浸，他立即從水裡上來，他看見天裂開，這靈像一隻鴿子降下進入他裡面。又有聲音從天上來，說：『你是我的愛子，我喜悅你。』

《路加福音》三章二十一至二十二節：

眾百姓都受了浸，耶穌也受了浸，他正禱告的時候，天就開了，聖靈降臨在他身上，以肉體的形狀像一隻鴿子，又有聲音從天上來說：『你是我的愛子，我喜悅你』。

《約翰福音》一章二十九至三十四節言：

次日，約翰看見耶穌來到他那裡，就說：「看哪，上帝的羔羊，除去世人罪孽的。」

這就是我曾說，有一位在我以後來，反成了在我以前的，因他本來在我以前。

我先前不認識他，如今我來用水施浸，為要叫他顯明給以色列人。」

約翰又作見證說：「我曾看見聖靈，像一隻鴿子從天降下，留住在他身上，我先前不認識他，只是那差我來用水施浸的對我說：『你看見聖靈降下來，留住是誰的身上，誰就是用聖靈施浸的。』我看見了，就證明這是上帝的兒子。」

從這四段經文可以看出《馬太福音》、《馬可福音》和《路加福音》這三卷《福音書》和《約翰福音》的差異，這三卷《福音書》均是作者平鋪直敘當時的情況，《約翰福音》卻用清楚的邏輯觀念，以施浸約翰口述的見證證明耶穌的身分，這種用詞符合希臘化時代口述論證的風潮。對照本文在第五章兩約之間希臘化的猶太教所作的探討，可以斷定在埃及流傳的《約翰福音》²明顯地因著對鴿子宗教形象的認同使用這個象徵用語，《約翰福音》解釋鴿子降落和「留住」³在耶穌身上乃是證明耶穌所受的浸乃是「聖靈的浸」，是與其他接受約翰施浸的人只有接受水的浸禮不相同的，由此也證明耶穌是「上帝的兒子」。在埃及亞歷山卓的斐羅說鴿子是「智慧」(sofia)的寓意，「智慧」又被猶太教視為與「聖靈」合一，可以看出當時人對鴿子的觀念，鴿子是「智慧」，「智慧」是「聖靈」，「鴿子」當然就是象徵聖靈的唯一選擇。

從這四卷《福音書》對耶穌受浸的記載能夠看出來鴿子象徵聖靈所表達的內部功能，就是「象徵物」(鴿子)和「被象徵物」(聖靈)之間有真實的、必須被呈現的關係，這也是本文以塔特研究聖經詮釋的第一個層面「文本後面的世界」(The World Behind the Text)所探討的。這方面的探討區分為內部的和外部的兩部分，內部的乃是由《舊約聖經》和《新約聖經》探討鴿子的宗教形象，包括由《聖經》中對聖靈的探討來發掘鴿子的宗教形象，外部的是由古代宗教探討鴿子的角色。在第六章本文對於鴿子的宗教形象所作的結論是鴿子最重要的形象乃是「傳信者」，鴿子數千年來身為傳達「神意」的神鳥，傳達神的智慧、神對人的愛，也把神的能力帶給人。因此，以文本後面的世界來看，鴿子已經具備了數千年的「神鳥」身分，在《新約聖經》的時代作為聖靈象徵，傳達上帝選定耶穌救世愛人的信息，乃是最佳選擇。

塔特研究《聖經》詮釋的第三個層面是「面對文本的世界」(The World in Front of the Text)，探討讀者對文本的回應和認知。誠如本文在第二章所舉的例子，歷世歷代的讀者對於鴿子象徵聖靈的經文可能產生截然不同的詮釋，這其中關係到讀者所處的大環境，以及讀者個人對於鴿子和對於聖靈的認知，詮釋者是絕對不可能完全跳脫主觀成為客觀的研究者。本文作者選擇這個論文題目，除了源於對經文探究的喜好，還有數年與鴿子朝夕相伴的感情，真實的鴿子沒有《聖經》所說的那麼完美，似乎也沒有替宙斯傳達神諭，然而牠們卻不斷返巢，牠

² Helmut Koester, *Ancient Christian Gospels* (Harrisburg, PA: Trinity Press International, 1990), 244-245.

³ 「留住」希臘文 (meno) 更突顯這隻鴿子停留在耶穌身上。

們是忠誠的「傳信者」，兩千年前鴿子傳達上帝救世愛人的信息，今天鴿子仍然傳達這聖靈帶來的愛。

後記：

論文口試通過後的第二天⁴清晨四點多，維瑩從睡夢中醒來，思想生命中走過的傷痛，也想到這本論文的内容。在那個時候，維瑩心裡被觸動，覺得上帝對我說話：

不要再作一隻悲傷的鴿子，你是一隻傳信的鴿子，傳達上帝愛人的信息。

鴿子在《舊約聖經》「悲傷者」的形象已經不復存在，鴿子是「傳信者」。

維瑩伏地禱告，懇求聖靈幫助，那個時候，維瑩聽到清晨第一聲鳥叫，清脆地傳來。

以色列上帝所愛的子民，不要再作悲傷的鴿子，不願忘記被屠殺的傷痛，要作傳信的鴿子，傳達上帝愛人的信息。

台灣的同胞，不要再作悲傷的鴿子，長久陷在仇恨的過去，要作傳信的鴿子，傳達上帝愛人的信息。

鴿子，外表看起來這樣柔弱的鳥，數千年來，在全世界各處有人的地方就有牠們的蹤跡，鴿子始終伴隨人類的歷史。象徵聖靈的鴿子在每個角落提醒人：「不要再悲傷，要傳達上帝愛人的信息。」

⁴ 二零零九年六月十七日。